

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2012 Nr. 199

A. TITEL

*Verdrag tot oprichting van het Internationaal Vaccinatie-instituut;
(met bijbehorend Statuut)
New York, 28 oktober 1996*

B. TEKST

De Engelse tekst van het Verdrag, met bijbehorend Statuut, is geplaatst in *Trb.* 1997, 35.

De Engelse tekst van de wijzigingen van 8 oktober 1997 van het Statuut, is geplaatst in *Trb.* 2012, 37.

In overeenstemming met artikel XX, eerste lid, van het Statuut, heeft de Raad van Toezicht van het Internationaal Vaccinatie-instituut op zijn zitting gehouden te Seoel op 1 juli 2004 wijzigingen van het Statuut aangenomen. De Engelse tekst van de wijzigingen luidt als volgt:

Constitutional Amendments

AMENDMENT IV

Article IX

Composition of the Board

1. The Board shall consist of not less than **seventeen nor more than twenty-one** members, selected as follows:

- (i) up to ten members-at-large elected by the Board. Regard shall be paid especially to proposed members' professional experience and qualifications, to appropriate geographical distribution, to agencies and countries which have concern for and provide substantial support to the Institute, or to countries where major facilities are located;
- (ii) two members appointed by the host country;

- (iii) two members appointed by WHO;
- (iv) **up to five members elected by the Board upon recommendation of governments of the Parties to this Agreement;**
- (v) one member elected by the Board upon recommendation of UNDP;
- (vi) the Director of the Institute as a member ex-officio.

2. No change. Same provisions.

3. No change. Same provisions.

4. The members of the Board, other than the members serving ex-officio, **the members appointed by the host country and WHO, and the members elected upon recommendation of governments**, shall serve in a personal capacity and are not considered, nor do they act, as official representatives of governments or organizations.

5. No change. Same provisions.

6. The members of the Board elected upon recommendation of governments shall serve for a term of three years and be eligible for reelection.

In overeenstemming met artikel XX, eerste lid, van het Statuut, heeft de Raad van Toezicht van het Internationaal Vaccinatie-instituut op zijn zitting gehouden te Seoel op 10 april 2006 wijzigingen van het Statuut aangenomen. De Engelse tekst van de wijzigingen luidt als volgt:

Constitutional Amendments

AMENDMENT V

Article IX

Composition of the Board

1. The Board shall consist of not less than **seventeen nor more than twenty-two members**,

selected as follows:

- (i) up to ten members-at-large elected by the Board. Regard shall be paid especially to proposed members' professional experience and qualifications, to appropriate geographical distribution, to agencies and countries which have concern for and provide substantial support to the Institute, or to countries where major facilities are located;
- (ii) two members appointed by the host country;

- (iii) two members appointed by WHO;
 - (iv) up to five members elected by the Board upon recommendation of governments of the Parties to this Agreement;
 - (v) one member elected by the Board upon recommendation of UNDP;
 - (vi) **the Executive Secretary of the GAVI, or his representative, as a member ex-officio;** and
 - (vii) the Director of the Institute as a member ex-officio.
2. No change. Same provisions.
 3. No change. Same provisions.
 4. No change. Same provisions as in Amendment IV.
 5. No change. Same provisions.
 6. No change. Same provisions as in Amendment IV.

In overeenstemming met artikel XX, eerste lid, van het Statuut, heeft de Raad van Toezicht van het Internationaal Vaccinatie-instituut op zijn zitting gehouden te Seoel op 15 juni 2012 een wijziging van het Statuut aangenomen. De Engelse tekst van de wijziging luidt als volgt:

Constitutional Amendment

AMENDMENT VI

Article IX

Composition of the Board

1. The Board shall consist of not less than **nine** nor more than twenty-two members, selected as follows:
 - (i) up to ten members-at-large elected by the Board. Regard shall be paid especially to proposed members' professional experience and qualifications, to appropriate geographical distribution, to agencies and countries which have concern for and provide substantial support to the Institute, or to countries where major facilities are located;
 - (ii) two members appointed by the host country;
 - (iii) two members appointed by WHO;
 - (iv) up to five members elected by the Board upon recommendation of governments of the Parties to this Agreement;
 - (v) one member elected by the Board upon recommendation of UNDP;

- (vi) the Executive Secretary of the GAVI, or his representative, as a member ex-officio; and
- (vii) the Director of the Institute as a member ex-officio.

2. No change. Same provisions.
3. No change. Same provisions.
4. No change. Same provisions as in Amendment IV.
5. No change. Same provisions.
6. No change. Same provisions as in Amendment IV.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1997, 35 en *Trb.* 2012, 37.

De vertaling van de wijzigingen van 1 juli 2004 van het Statuut luidt als volgt:

Wijzigingen van het Statuut

WIJZIGING IV

Artikel IX

Samenstelling van de Raad

1. De Raad bestaat uit ten minste **zeventien en ten hoogste eenentwintig** leden, die als volgt worden gekozen:
 - i. ten hoogste tien leden in algemene dienst worden gekozen door de Raad. Hierbij wordt in het bijzonder gekeken naar de beroepservaring en de kwalificaties van de voorgedragen leden, naar een adequate geografische spreiding, naar organisaties en landen die interesse hebben in en wezenlijke steun geven aan het Instituut, of naar het feit dat zich in bepaalde landen belangrijke voorzieningen bevinden;
 - ii. twee leden worden benoemd door het gastland;
 - iii. twee leden worden benoemd door de WHO;
 - iv. **ten hoogste vijf leden worden gekozen door de Raad op voordracht van de regeringen van de partijen bij dit Verdrag;**
 - v. een lid wordt gekozen door de Raad op voordracht van het UNDP;
 - vi. de Directeur van het Instituut wordt ambtshalve lid.

2. Ongewijzigd. Dezelfde bepalingen.
3. Ongewijzigd. Dezelfde bepalingen.

4. De leden van de Raad, buiten de leden die ambtshalve lid zijn, **de door het gastland en de WHO benoemde leden en de leden die op voordracht van de regeringen zijn gekozen**, zijn lid op persoonlijke titel en worden niet beschouwd noch kunnen zij optreden als officiële vertegenwoordigers van regeringen of organisaties.

5. Ongewijzigd. Dezelfde bepalingen.

6. **De leden van de Raad die op voordracht van de regeringen worden gekozen, hebben een ambtstermijn van drie jaar en kunnen worden herkozen.**

De vertaling van de wijzigingen van 10 april 2006 van het Statuut luidt als volgt:

Wijzigingen van het Statuut

WIJZIGING V

Artikel IX

Samenstelling van de Raad

1. De Raad bestaat uit ten minste **zeventien en ten hoogste tweëntwintig leden**, die als volgt worden gekozen:
 - i. ten hoogste tien leden in algemene dienst worden gekozen door de Raad. Hierbij wordt in het bijzonder gekeken naar de beroepservaring en de kwalificaties van de voorgedragen leden, naar een adequate geografische spreiding, naar organisaties en landen die interesse hebben in en wezenlijke steun geven aan het Instituut, of naar het feit dat zich in bepaalde landen belangrijke voorzieningen bevinden;
 - ii. twee leden worden benoemd door het gastland;
 - iii. twee leden worden benoemd door de WHO;
 - iv. ten hoogste vijf leden worden gekozen door de Raad op voordracht van de regeringen van de partijen bij dit Verdrag;
 - v. een lid wordt gekozen door de Raad op voordracht van het UNDP;
 - vi. **de Uitvoerend Secretaris van het GAVI, of zijn/haar vertegenwoordiger, wordt ambtshalve lid;** en
 - vii. de Directeur van het Instituut wordt ambtshalve lid.

2. Ongewijzigd. Dezelfde bepalingen.
3. Ongewijzigd. Dezelfde bepalingen.
4. Ongewijzigd. Dezelfde bepalingen als in Wijziging IV.
5. Ongewijzigd. Dezelfde bepalingen.
6. Ongewijzigd. Dezelfde bepalingen als in Wijziging IV.

De vertaling van de wijziging van 15 juni 2012 van het Statuut luidt als volgt:

Wijziging van het Statuut

WIJZIGING VI

Artikel IX

Samenstelling van de Raad

1. De Raad bestaat uit ten minste **negen** en ten hoogste tweeëntwintig leden, die als volgt worden gekozen:
 - i. ten hoogste tien leden in algemene dienst worden gekozen door de Raad. Hierbij wordt in het bijzonder gekeken naar de beroepservaring en de kwalificaties van de voorgedragen leden, naar een adequate geografische spreiding, naar organisaties en landen die interesse hebben in en wezenlijke steun geven aan het Instituut, of naar het feit dat zich in bepaalde landen belangrijke voorzieningen bevinden;
 - ii. twee leden worden benoemd door het gastland;
 - iii. twee leden worden benoemd door de WHO;
 - iv. ten hoogste vijf leden worden gekozen door de Raad op voordracht van de regeringen van de partijen bij dit Verdrag;
 - v. een lid wordt gekozen door de Raad op voordracht van het UNDP;
 - vi. de Uitvoerend Secretaris van het GAVI, of zijn/haar vertegenwoordiger, wordt ambtshalve lid; en
 - vii. de Directeur van het Instituut wordt ambtshalve lid.
2. Ongewijzigd. Dezelfde bepalingen.
3. Ongewijzigd. Dezelfde bepalingen.
4. Ongewijzigd. Dezelfde bepalingen als in Wijziging IV.

5. Ongewijzigd. Dezelfde bepalingen.

6. Ongewijzigd. Dezelfde bepalingen als in Wijziging IV.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1998, 198.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie *Trb.* 1997, 35 en *Trb.* 2012, 37.

| Partij | Onder- tekening | Ratificatie | Type* | In werking | Opzeg- ging | Buiten werking |
|------------|--------------------|-------------|-------|---------------|----------------|-------------------|
| Bangladesh | 28-10-96 | | | | | |
| Bhutan | 28-10-96 | | | | | |
| Brazilië | 28-04-97 | 04-10-99 | R | 01-11-99 | | |
| China | 13-01-97 | 18-08-97 | R | 01-09-97 | | |
| Ecuador | 25-03-98 | 05-01-99 | R | 01-02-99 | | |
| Egypte | 22-04-97 | | | | | |
| Filipijnen | 05-11-96 | 27-02-04 | R | 01-03-04 | | |
| India | | 01-05-12 | T | 01-06-12 | | |
| Indonesië | 28-10-96 | | | | | |
| Israël | 28-01-97 | | | | | |
| Jamaica | 14-11-97 | | | | | |
| Kazachstan | 28-10-96 | | | | | |
| Kirgistan | 18-02-97 | | | | | |
| Libanon | 12-01-98 | | | | | |
| Liberia | | 12-10-05 | T | 01-11-05 | | |
| Malta | 13-03-98 | | | | | |
| Mongolië | 28-10-96 | 19-06-97 | R | 01-07-97 | | |
| Myanmar | 03-01-97 | | | | | |

| Partij | Onder- tekening | Ratificatie | Type* | In werking | Opzeg- ging | Buiten werking |
|--|--------------------|--|-------|--|----------------|-------------------|
| Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland: – in Europa – Bonaire – Sint Eustatius – Saba – Aruba – Curaçao – Sint Maarten | 28-10-96 | 23-06-98 – – – – – – | R | 01-07-98 – – – – – – | | |
| Nepal | 30-05-97 | | | | | |
| Oezbekistan | 28-10-96 | 29-05-97 | R | 29-05-97 | | |
| Oman | | 30-10-09 | T | 01-11-09 | | |
| Pakistan | 23-12-96 | 13-07-00 | R | 01-08-00 | | |
| Panama | 28-10-96 | | | | | |
| Papua-Nieuw- Guinea | 26-11-96 | | | | | |
| Peru | 13-06-97 | 05-07-00 | R | 01-08-00 | | |
| Roemenië | 28-10-96 | | | | | |
| Senegal | 30-10-96 | | | | | |
| Sri Lanka | 30-04-97 | 24-02-00 | R | 01-03-00 | | |
| Tadzjikistan | 19-03-97 | | | | | |
| Thailand | 28-10-96 | | | | | |
| Turkije | 09-10-97 | | | | | |
| Vietnam | 28-10-96 | 03-06-97 | R | 01-07-97 | | |
| WHO (Wereld Gezondheidsor- ganisatie) | 28-10-96 | 28-07-97 | R | 01-08-97 | | |
| Zuid-Korea | 28-10-96 | 17-12-96 | R | 29-05-97 | | |
| Zweden | 02-04-97 | 02-04-97 | R | 29-05-97 | | |
| * O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend | | | | | | |

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1998, 198 en *Trb.* 2012, 37.

De wijzigingen van 1 juli 2004 van het Statuut zijn in overeenstemming met artikel XX, tweede lid, van het Statuut, op 1 juli 2004 in werking getreden. De wijzigingen zijn voor het Koninkrijk der Nederlanden op dezelfde datum in werking getreden.

De wijzigingen van 10 april 2006 van het Statuut zijn in overeenstemming met artikel XX, tweede lid, van het Statuut, op 10 april 2006 in werking getreden. De wijzigingen zijn voor het Koninkrijk der Nederlanden op dezelfde datum in werking getreden.

De wijziging van 15 juni 2012 van het Statuut is in overeenstemming met artikel XX, tweede lid, van het Statuut, op 15 juni 2012 in werking getreden. De wijziging is voor het Koninkrijk der Nederlanden op dezelfde datum in werking getreden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, gelden de wijzigingen, evenals het Verdrag, alleen voor Nederland (het Europese deel).

J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 1997, 35, *Trb.* 1998, 198 en *Trb.* 2012, 37.

Titel : Statuut van het Internationaal Gerechtshof;
San Francisco, 26 juni 1945
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 128

In overeenstemming met artikel 19, tweede lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen heeft de Minister van Buitenlandse Zaken bepaald dat de wijzigingen van 1 juli 2004, 10 april 2006 en 15 juni 2012 van het Statuut zullen zijn bekendgemaakt in Nederland (het Europese deel) op de dag na de datum van uitgifte van dit Tractatenblad.

Uitgegeven de *zesentwintigste* oktober 2012.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

U. ROSENTHAL